

# 米克拉斯風直接金門 今日停班停課

A photograph showing several individuals in red vests and white shirts, wearing face masks, seated at a long wooden desk equipped with multiple computer monitors. They appear to be monitoring or operating systems. The background features a wall with large gold-colored Chinese characters "灾害應變中心" (Emergency Response Center) and its English translation "EMERGENCY RESPONSE CENTER". A red sign above the door also contains the text "灾害應變中心".

中華郵政台字第20011號執照為第二類新聞紙  
**金門日報**  
第 二〇〇〇七 號  
KINMEN DAILY NEWS  
發行 人：傅仰土  
社長  
今日二大張售新台幣六元  
印刷者：本報印刷廠

記者李金鎗／金寧報導  
米克拉颱風路徑將直接影響金門，縣災害應變中心昨日近中午一級開設，下午應變中心召開第一次工作會報，指揮官縣長楊鎮浯聽取各單位報告防颱整備工作，晚上也宣布今（8／11）日停止上班上課一天。籲請各單位按照既定部署及SOP做好防颱準備，才能減少災害損失及儘速完成災後復原。

中央氣象局於8月10日上午10時30分發布米克拉颱風警報，隨即於11時30分將金門列入陸上警戒區域，截至8月10日下午颱風中心位於北緯20.6度，東經183度，以每小時25轉21公里速度向北進行，近中颱風路徑將直接影響金門，相當於8級風，瞬間最大陣風相當於10級風，七級暴風半徑80公里，預測8月11日凌晨4時至上午11時，對金門影響最大。

縣災害應變中心秘書單位消防局密切關注颱風動態，經研判米克拉颱風路徑將直接影響金門，隨即於10日上午10時30分三級開設，11時30分一級開設，11時40分與中央氣象局視訊，並於下午14時召開縣災害應變中心第一次工作會報，應變中心指揮官縣長楊鎮浯親自主持。工作會報首先由金門氣象站報告颱風動態，協力機構銘傳大學報告颱風情資分析研判及災害風險注意事項。

及與會。  
金防部指揮官賀政亦全程參與防颱工作會報，並說明國防部及金防部已於上午10時一級開設，下午14時所有聯絡官已進駐縣鄉鎮災害應變中心，如需兵力支援可隨時提出。指揮官並提到，防颱應料敵從寬，入夜後金門風雨開始變強，如需預防性撤離應於白天執行，確保人安物安；災後復原之兵力申請也可提前進行，防區才能儘快用大兵力協助恢復市容。另外也提到目前金門很多道路施工，會影響部隊運輸及人車安全，在建工程的防災工作很重要。

，同時兼具水資源儲留供農業灌溉使用。  
縣府已就易淹水區域、防汛熱點，  
編撰各鄉鎮轄區防汛整備及防汎地圖  
，並提供各公所納入加強各項防災整備  
作業：

金沙溪周邊：金沙溪流域周邊水利設施加強維護及整備，辦理金沙水庫增設閘門工程，在豪雨特報時可預降水庫水位60公分，減緩上游積淹水情形。

喜	神	：	西	南
財	神	：	正	西
日	煞	：	北	方
日	沖	：	龍	21 歲
宜	開光	嫁娶	捕捉	
	栽種	牧養	納畜	
不宜		祈福		
		作灶		

金門縣政府旅台鄉親  
北部服務中心  
02-29150045  
金門縣政府旅台鄉親  
中部服務中心  
0932-622-137  
金門縣政府旅台鄉親  
南部服務中心  
0919-113-366  
台北榮總金門鄉親服務台  
(02)2875-7814  
安寧反復服務專線 衛生局  
0913-862-282(鄭志強)  
法務部調查局檢舉專線  
0800-007-007  
金門縣政府廉政專線  
325538  
金門縣警察局  
325341 · 372218  
刑警大隊 325652  
反詐騙專線  
165、110  
交通隊 320870  
金門縣消防局 324021  
金門第九海巡隊  
334261 · 336288  
363816  
金門縣港務處  
332268  
金門縣消費者服務中心  
電話 1950  
部立金門醫院  
332546-7  
金門縣殘障服務協會  
330765  
金門縣路燈道路養護  
小組免費服務專線  
0800-020-120  
金門縣殘障專用公車  
預約服務專線  
0800-811-100  
金門縣政府菸酒檢舉  
專線 082-322976  
勞工行政服務專線  
373291  
社會福利服務專線  
324648  
金門縣康復之友協會  
334380  
金門就業中心專線  
311119  
本報意見橋服務電話  
332374

訂閱本報  
刊登廣告  
請多就近  
利用各地  
區代辦處

本報廣告組  
電子郵件信箱：[tsay1119@ms35.hinet.net](mailto:tsay1119@ms35.hinet.net)  
電話：332374  
傳真：220884

金城地區  
電話：328728  
金城地區旅館

金湖地區  
電話：331525  
金湖鎮山外里山外2-7號

金沙地區  
電話：0933699781  
金沙鎮官澳36號 李姪

0910334484  
金湖鎮武德新莊118號  
  
烈嶼地區  
TEL:363290 FAX:375649  
手機：0923728817

烈嶼鄉后頭34之1號  
**夏興地區**  
電話：331818  
0905372050  
金湖鎮夏興84號



金門縣董楊宗親會理事長楊誠玉暨全體理監事 言 賀

## 公務人力訓練中心啟用 減輕赴台學習成本與負擔



金門縣公務人力訓練中心於8月3日下午在文化園區教育行政大樓辦理揭牌啓用典禮，該建物1樓及2樓部分空間做為公務人員教育訓練場所，減輕地區公務人力跨海赴台接受調訓耗費的成本與負擔，協助公務員在職涯中學習、發揮團隊更強大的戰力。縣府本月並已規劃13場研習，其中有12場皆利用東半島各會議空間，後續將逐步開放民間團體使用。

本縣因位處離島，相關訓練資源遠較台灣本島明顯不足，專業職能研習往往需赴台參與訓練，且在預算經費有限之下，相對也限制參與人數，為衡平資源分配不均所致問題，縣府人事處一直很用心著手規劃公務人力訓練中心。在選址時，也考量東半島長期因觀光旅遊人潮及發展能見度不足問題，導致相關發展不如西半島繁榮興盛，最後拍板選定文化園區人文藝術教育館現有空間，推動文化、觀光、教育、創新等專案發展，強化金門及金沙地區文化、觀光、教育之特色發展，深耕樂見文化園區走過風風雨雨的歷程，擺脫為華麗「蚊子館」的魔咒，近年來提升園區館舍活化，文物數位典藏保存與展示教育頭推動將多元化之資源及人潮帶入，並順勢帶動西半島的觀光、經濟和文化發展。

縣長楊鎮浯比喻人才的培育，就像在做水土保持，平常看不出來，等到事情發生的時候，才知道我們的準備夠不夠。縣府推動公務人力訓練中心、馬山港埠建設、金沙金東戲院以及農試所等資源，做為訓練場地之用。另部分主題性課程赴台受訓費用之支出，也將轉化為在地辦理，提供更完整、核心、多元與實用性的訓練課程，也讓場館發揮更大的效益。

中央機關或訓練機構在金門增設專業性職能訓練課程，讓更多公務員受惠；除了辦理公務人員教育訓練外，後亦將逐步推廣予民間團體、民眾參加使用；另考量訓練空間不足問題，也會結合周邊的金門大學海洋與邊境學系、銘傳大學金門分部、金沙金東戲院以及農試所等資源，做為訓練場地之用。另部分主題性課程赴台受訓費用之支出，也將轉化為在地辦理，提供更完整、核心、多元與實用性的訓練課程，也讓場館發揮更大的效益。

縣府本月並已規劃13場研習，其中有12場皆利用東半島各會議空間，後續將逐步開放民間團體使用。本縣因位處離島，相關訓練資源遠較台灣本島明顯不足，專業職能研習往往需赴台參與訓練，且在預算經費有限之下，相對也限制參與人數，為衡平資源分配不均所致問題，縣府人事處一直很用心著手規劃公務人力訓練中心。在選址時，也考量東半島長期因觀光旅遊人潮及發展能見度不足問題，導致相關發展不如西半島繁榮興盛，最後拍板選定文化園區人文藝術教育館現有空間，推動文化、觀光、教育、創新等專案發展，強化金門及金沙地區文化、觀光、教育之特色發展，深耕樂見文化園區走過風風雨雨的歷程，擺脫為華麗「蚊子館」的魔咒，近年來提升園區館舍活化，文物數位典藏保存與展示教育頭推動將多元化之資源及人潮帶入，並順勢帶動西半島的觀光、經濟和文化發展。

該項會報於昨日上午十時三十分假金大陳開容國際會議廳舉行開幕式，由文化部文化資產局局長施國隆主持，金門縣長楊鎮浯在文化局長許正芳等人陪同下到場致意。

記者許加泰／綜合報導

記者翁維智／縣府報導

記者楊水詠／金湖報導

青姐致意，歡迎她到金門！

變世界的一連串曲目，美妙的歌聲，讓

## 偏鄉離島文化資產主管機關會報金門召開



2020偏鄉離島文化資產主管機關會報，移地金門舉行，金門縣長楊鎮浯（前排左一）參與開幕。（許加泰攝）

2020偏鄉離島文化資產主管機關會報，昨日移地金門舉行，金門縣長楊鎮浯希望透過地方文化資產保存維護的經驗交流，提升偏鄉離島縣市在文化資產保存優質案例觀摩學習契機。

該項會報於昨日上午十時三十分假金大陳開容國際會議廳舉行開幕式，由文化部文化資產局局長施國隆主持，金門縣長楊鎮浯在文化局長許正芳等人陪同下到場致意。

楊鎮浯縣長感謝文化部文化資產局邀集花蓮縣、台東縣、連江縣、澎湖縣等偏鄉離島縣市相關業務主管，共聚金門交流。楊縣長並希望透過會報，使中央與地方偏鄉離島之間有資訊共享，問題討論的溝通平臺，進行各項文資保存修復維護與傳承發展工作溝通討論，以尋求偏鄉離島文化資產永續保存與維護傳承妥適方案。

楊縣長希望透過兩天會報行程能更熟悉金門傳統閩南語、戰地文化。楊長並關心議題，兩天會報時僅第一次需要將商家資料登入核銷系統，之後核銷只需攜帶公司大小章（或發票章）、已核章之1+1振興券即可。

商業核銷兌領，縣府建設處統計，已有26家業者申請核銷時，僅第一次需要將商家資料登入核銷系統，之後核銷只需攜帶公司大小章（或發票章）、已核章之1+1振興券即可。

商業核銷兌領，縣府建設處統計，已有26家業者申請核銷時，僅第一次需要將商家資料登入核銷系統，之後核銷只需攜帶公司大小章（或發票章）、已核章之1+1振興券即可。

朝讓在地業者覺得好收、好核銷之目標努力，業者申請核銷時僅第一次需要將商家資料登入核銷系統，之後核銷只需攜帶公司大小章（或發票章）、已核章之1+1振興券即可。

商業核銷兌領，縣府建設處統計，已有26家業者申請核銷時，僅第一次需要將商家資料登入核銷系統，之後核銷只需攜帶公司大小章（或發票章）、已核章之1+1振興券即可。

商辦核銷兌領，縣府建設處統計，已有26家業者申請核銷時，僅第一次需要將商家資料登入核銷系統，之後核銷只需攜帶公司大小章（或發票章）、已核章之1+1振興券即可。

商辦核銷兌領，縣府建設處統計，已有26家業者申請核銷時，僅第一次需要將商家資料登入核銷系統，之後核銷只需攜帶公司大小章（或發票

# 金城盃進入第29年 明起開戰

2020 [29屆] 金城盃籃球邀請賽 賽程表	
15:40~16:00 暫停備註	
9/12 星期三	社團 1 16:00~17:20 沃皮斯潮流 VS 金門高中 社團 2 17:20~18:40 烈嶼鄉公所 VS 金門農工 社團 3 18:40~20:00 金門高中 VS 雜東高工 社團 4 20:00~21:20 金門農工 VS 沃皮斯潮流
9/13 星期四	社團 5 12:10~13:30 沃皮斯潮流 VS 雜東高工 社團 6 13:30~14:50 金門高中 VS 烈嶼鄉公所 社團 7 14:50~16:10 雜東高工 VS 金門農工 社團 8 16:10~17:30 烈嶼鄉公所 VS 沃皮斯潮流
9/14 星期五	19:00 重手之夜
9/15 星期六	齊英 1 09:00~10:30 泰山高中 VS 青年高中 齊英 2 10:30~12:00 南山高中 VS 能仁家商 社團 9 15:50~17:10 金門農工 VS 金門高中 社團 10 17:10~18:30 雜東高工 VS 烈嶼鄉公所 齊英 3 18:30~20:00 南山高中 VS 泰山高中 齊英 4 20:00~21:30 能仁家商 VS 青年高中
9/16 星期日	齊英 5 09:00~10:30 泰山高中 VS 南山高中 齊英 6 10:30~12:00 青年高中 VS 能仁家商 社(庚)11 15:50~17:10 (預賽第1名) VS (預賽第4名) 社(庚)12 17:10~18:30 (預賽第2名) VS (預賽第3名) 齊英 7 18:30~20:00 南山高中 VS 青年高中 齊英 8 20:00~21:30 能仁家商 VS 泰山高中 齊英 9 08:00~09:30 青年高中 VS 南山高中 齊英 10 09:30~11:00 泰山高中 VS 能仁家商 社(庚)13 11:00~12:20 (11場次敗) VS (12場次敗)
9/17 星期一	社(庚)14 12:20~13:40 (11場次勝) VS (12場次勝) 齊英 11 13:40~15:10 青年高中 VS 泰山高中 齊英 12 15:10~16:40 能仁家商 VS 南山高中
16:40~17:00 暫停備註	

金城盃今年的賽程將會有菁英交流組與社會競賽組，共計九支隊伍投入。特別「誠摯」的邀請熱愛籃球的球迷們，一起到縣立體育館看球，為選手們加油。

金城鎮公所表示，今年菁英組方面已邁入第29年，為提升地區籃球運動風氣與競賽水準，營造更精彩、激烈的競賽內容，近年來，特別邀請兩岸三地大學籃球勁旅，打造菁英組賽事，堪稱是金門地區年度最有看頭的籃壇盛會。但今年因受到新冠肺炎疫情影響，兩岸大學籃球交流暫時中斷，為了不讓引頸企盼的球迷們失望，特別邀請了國內關注度最高，同時也

是最拚搏、最熱血的兩國內高中籃球賽。李誠智表示，金城盃籃球邀請賽至8月16日（星期日）為止，在金門縣立體育館開打。每年的金城盃賽都相當精彩可期，金城鎮長李誠智特別「誠摯」的邀請熱愛籃球的球迷們，一起到縣立體育館看球，為選手們加油。

金城盃今年的賽程將會有菁英交流組與社會競賽組，共計九支隊伍投入。特別「誠摯」的邀請熱愛籃球的球迷們，一起到縣立體育館看球，為選手們加油。

記者許峻魁／金城報導

金門岸巡隊9日聯手金防部駐軍，在大膽島碼頭登島的大陸籍男子。（金門岸巡隊提供）

# 湖警暑期太武山登山活動 民眾出席踴躍



縣警局金湖分局為提供青少年暑期安全活動，今年父親節特別在太武山舉辦「活力暑假-青春登峰」活動，吸引100多位熱愛運動的大朋友、小朋友一同參加。

(縣警局金湖分局提供)

記者翁維智／綜合報導  
縣警局金湖分局為提供青少年暑期安全活動，今年父親節特別在太武山舉辦「活力暑假-青春登峰」活動，吸引100多位熱愛運動的大朋友、小朋友一同參加。活動在金湖分局長黃維章帶領下，除適時宣導「反毒品、反風車、反霸凌」訊息外，也擴大執行廉政、保防宣導，凝聚民衆共同防制犯罪力量。

這項活動於父親節當日下午4點到6點展開，金湖分局首先派員針對詐騙手法、詐騙類型、毒品種類、吸毒徵候等問題進行演繹徵答，與現場民眾熱絡互動，活動開始民衆持關切沿途經過3項宣導攤位認證，第1項為交通隊辦理交通安全宣導、第2項為少年隊辦理婦幼預防犯罪宣導、第3項為金湖分局辦理反毒、防詐等犯罪宣導，藉由闖關遊戲讓民衆加深了解，時下相關法律課題，完成闖關民衆獲得精美宣導品1份。

記者翁維智／綜合報導  
縣警局金湖分局為提供青少年暑期安全活動，今年父親節特別在太武山舉辦「活力暑假-青春登峰」活動，吸引100多位熱愛運動的大朋友、小朋友一同參加。活動在金湖分局長黃維章帶領下，除適時宣導「反毒品、反風車、反霸凌」訊息外，也擴大執行廉政、保防宣導，凝聚民衆共同防制犯罪力量。

這項活動於父親節當日下午4點

到6點展開，金湖分局首先派員針對詐騙手法、詐騙類型、毒品種類、吸毒徵候等問題進行演繹徵答，與現場民眾熱絡互動，活動開始民衆持關切沿途經過3項宣導攤位認證，第1項為交通隊辦理交通

安全宣導、第2項為少年隊辦理婦幼預防犯罪宣導、第3項為金湖分

局辦理反毒、防詐等犯罪宣導，藉由闖關遊戲讓民衆加深了解，時下相關法律課題，完成闖關民衆

獲得精美宣導品1份。

記者許峻魁／金城報導  
金門縣金城鎮民代表會「第十二屆第九次臨時會」於昨日召開，一連三天的議程將考察鎮內相關福利措施建設等，與審議公所、代表提案。

昨日的預備會議，由主席陳天成主持，副議長蘇碧浯、代表林金英、李錫璽、洪嘉莉、倪子嬌、胡凱宇、張含麗、郭水隆、陳子芸及翁沂來等人出席，排定接下來的議程。

主席陳天成表示，此次臨時會除將審議鎮公所及各位代表提案及臨時動議外，鎮民若對建設及行政興革有寶貴意見，亦歡迎提出建議、鞭策及指導。

今明兩天議程，還有：八月十一日（星期二）：考察金城鎮老人共餐及相關福利措施。八月十二日（星期三）：審議公所提案、代表提案及人民請願案、臨時動議及閉會。

活動也結合警察局保防科宣導，一

人崇法守紀，事事平安順利，

提醒民衆恪遵應守機密，另金湖分

局二組亦派人反貪宣導，強化民衆分

對廉能議題認知，讓民衆感受政府反

警執法威信與形象，宣達政府反

貪決心，希望藉由本次活動平臺

，警察局各單位同心協力，推廣政

府部隊維護社會治安的努力與展望

，參與活動民衆響應熱烈，宣導效

果十足。

金湖分局分局長黃維章表示，一

期自7月1日0時起至8月31日

24時止，執行淨化妨害青少年成

長環境」、「防制青少年被害」及

「預防犯罪宣導」等三大主軸工作

，希望藉提供娛樂平臺，提倡民衆

從事正當休閒活動，亦減少暑假期

間青少年涉足不良場所，以達預防

犯罪宣導效果，營造和諧、健康、

安全的社會環境。

記者翁維智／綜合報導  
縣警局金湖分局為提供青少年暑期安全活動，今年父親節特別在太武山舉辦「活力暑假-青春登峰」活動，吸引100多位熱愛運動的大朋友、小朋友一同參加。

這項活動於父親節當日下午4點

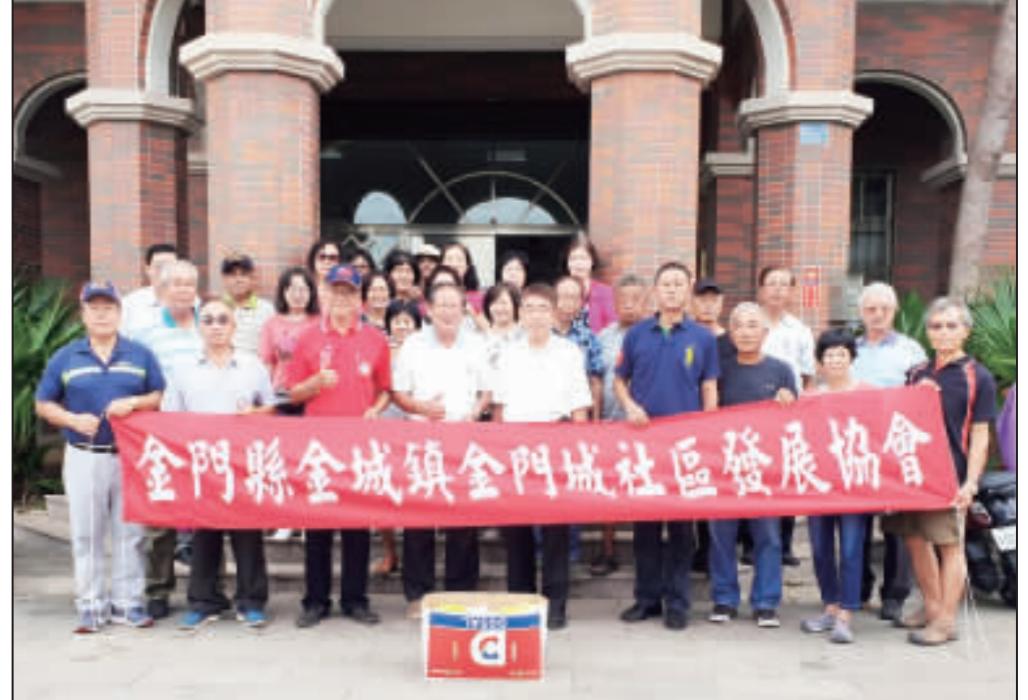
到6點展開，金湖分局首先派員針對詐騙手法、詐騙類型、毒品種類、吸毒徵答，與現場民眾熱絡互動，活動開始民衆持關切沿途經過3項宣導攤位認證，第1項為交通隊辦理交通

安全宣導、第2項為少年隊辦理婦幼預防犯罪宣導、第3項為金湖分

局辦理反毒、防詐等犯罪宣導，藉由闖關遊戲讓民衆加深了解，時下相關法律課題，完成闖關民衆

獲得精美宣導品1份。

## 金門城社區前往水頭、青岐社區觀摩取經



金門城社區昨日前往水頭社區觀摩參訪供餐服務。

(許峻魁攝)

### 「樂活健走嘉年華」報名中

記者許加泰／烈嶼報導

烈嶼鄉體育會將於8月16日辦理一場

報名，額滿為止。

烈嶼鄉體育會歡迎大

、小金門熱愛健走的鄉親一起參與。

報

名專線：

082-363832

林

小姐。

烈嶼鄉體育會執行行政院教育部體育署推動「運動1臺灣」計畫營造地區全民運動風氣及打造樂活快樂島，今年的第二場「樂活健走嘉年華」活動，將於8月16日（星期日）下午4點30分於青岐社區活動中心廣場集合，以健走方式，巡禮社區聚落之美。沿途欣賞青岐鄉村落的風貌，有廟宇的莊嚴、上岐國小特色陶藝牆、清遠湖的美景，到國境之西的沙溪堡觀看落日。

烈嶼鄉體育會指出，第二場「樂活健走嘉年華」活動，預定招收人數250名，凡對健走活動有興趣，身體狀況良好者，

皆可報名參加。該會說明活動的報名方式：採電話、LINE或傳真報名，報名請註明基本資料（姓名、性別、年齡、聯絡電話）、運動人口分析統計、用及保險用。報名電話：082-363832

名專線：082-363832

林宜蘭。

烈嶼鄉體育會表示，該項活動，於8月16日（星期日）下午4點30分於

青岐鄉體育會謝教育部體育署、金門縣政府、金門縣公安局、烈嶼鄉公所、

烈嶼鄉地區守備大隊、青岐社區發

展協會等各協辦單位，期能讓活動順利完成。

責任編輯／辛亦姍

烈嶼鄉體育會執行行政院教育部體育署推動「運動1臺灣」計畫營造地區全民運動風氣及打造樂活快樂島，今年的第二場「樂活健走嘉年華」活動，將於8月16日（星期日）下午4點30分於青岐鄉社區活動中心廣場集合，以健走方式，巡禮社區聚落之美。沿途欣賞青岐鄉村落的風貌，有廟宇的莊嚴、上岐國小特色陶藝牆、清遠湖的美景，到國境之西的沙溪堡觀看落日。

烈嶼鄉體育會指出，第二場「樂活健走嘉年華」活動，預定招收人數250名，凡對健走活動有興趣，身體狀況良好者，

皆可報名參加。該會說明活動的報名方式：採電話、LINE或傳真報名，報名請註明基本資料（姓名、性別、年齡、聯絡電話）、運動人口分析統計、用及保險用。報名電話：082-363832

名專線：082-363832

林宜蘭。

烈嶼鄉體育會表示，該項活動，於8月16日（星期日）下午4點30分於

青岐鄉體育會謝教育部體育署、金門縣政府、金門縣公安局、烈嶼鄉公所、

烈嶼鄉地區守備大隊、青岐社區發

展協會等各協辦單位，期能讓活動順利完成。

責任編輯／辛亦姍

烈嶼鄉體育會執行行政院教育部體育署推動「運動1臺灣」計畫營造地區全民運動風氣及打造樂活快樂島，今年的第二場「樂活健走嘉年華」活動，將於8月16日（星期日）下午4點30分於青岐鄉社區活動中心廣場集合，以健走方式，巡禮社區聚落之美。沿途欣賞青岐鄉村落的風貌，有廟宇的莊嚴、上岐國小特色陶藝牆、清遠湖的美景，到國境之西的沙溪堡觀看落日。

烈嶼鄉體育會指出，第二場「樂活健走嘉年華」活動，預定招收人數250名，凡對健走活動有興趣，身體狀況良好者，

皆可報名參加。該會說明活動的報名方式：採電話、LINE或傳真報名，報名請註明基本資料（姓名、性別、年齡、聯絡電話）、運動人口分析統計、用及保險用。報名電話：082-363832

名專線：082-363832

林宜蘭。

烈嶼鄉體育會表示，該項活動，於8月16日（星期日）下午4點30分於

青岐鄉體育會謝教育部體育署、金門縣政府、金門縣公安局、烈嶼鄉公所、

烈嶼鄉地區守備大隊、青岐社區發

展協會等各協辦單位，期能讓活動順利完成。

責任編輯／辛亦姍

烈嶼鄉體育會執行行政院教育部體育署推動「運動1臺灣」計畫營造地區全民運動風氣及打造樂活快樂島，今年的第二場「樂活健走嘉年華」活動，將於8月16日（星期日）下午4點30分於青岐鄉社區活動中心廣場集合，以健走方式，巡禮社區聚落之美。沿途欣賞青岐鄉村落的風貌，有廟宇的莊嚴、上岐國小特色陶藝牆、清遠湖的美景，到國境之西的沙溪堡觀看落日。

烈嶼鄉體育會指出，第二場「樂活健走嘉年華」活動，預定招收人數250名，凡對健走活動有興趣，身體狀況良好者，

皆可報名參加。該會說明活動的報名方式：採電話、LINE或傳真報名，報名請註明基本資料（姓名、性別、年齡、聯絡電話）、運動人口分析統計、用及保險用。報名電話：082-363832

名專線：082-363832

林宜蘭。

烈嶼鄉體育會表示，該項活動，於8月16日（星期日）下午4點30分於

青岐鄉體育會謝教育部體育署、金門縣政府、金門縣公安局、烈嶼鄉公所、

烈嶼鄉地區守備大隊、青岐社區發

展協會等各協辦單位，期能讓活動順利完成。

責任編輯／辛亦姍

烈嶼鄉體育會執行行政院教育部體育署推動「運動1臺灣」計畫營造地區全民運動風氣及打造樂活快樂島，今年的第二場「樂活健走嘉年華」活動，將於8月16日（星期日）下午4點30分於青岐鄉社區活動中心廣場集合，以健走方式，巡禮社區聚落之美。沿途欣賞青岐鄉村落的風貌，有廟宇的莊嚴、上岐國小特色陶藝牆、清遠湖的美景，到國境之西的沙溪堡觀看落日。

烈嶼鄉體育會指出，第二場「樂活健走嘉年華」活動，預定招收人數250名，凡對健走活動有興趣，身體狀況良好者，

皆可報名參加。該會說明活動的報名方式：採電話、LINE或傳真報名，報名請註明基本資料（姓名、性別、年齡、聯絡電話）、運動人口分析統計、用及保險用。報名電話：082-363832

名專線：082-363832

林宜蘭。

烈嶼鄉體育會表示，該項活動，於8月16日（星期日）下午4點30分於

青岐鄉體育會謝教育部體育署、金門縣政府、金門縣公安局、烈嶼鄉公所、

烈嶼鄉地區守備大隊、青岐社區發

展協會等各協辦單位，期能讓活動順利完成。

責任編輯／辛亦姍

烈嶼鄉體育會執行行政院教育部體育署推動「運動1臺灣」計畫營造地區全民運動風氣及打造樂活快樂島，今年的第二場「樂活健走嘉年華」活動，將於8月16日（星期日）下午4點30分於青岐鄉社區活動中心廣場集合，以健走方式，巡禮社區聚落之美。沿途欣賞青岐鄉村落的風貌，有廟宇的莊嚴、上岐國小特色陶藝牆、清遠湖的美景，到國境之西的沙溪堡觀看落日。

烈嶼鄉體育會指出，第二場「樂活健走嘉年華」活動，預定招收人數250名，凡對健走活動有興趣，身體狀況良好者，

皆可報名參加。該會說明活動的報名方式：採電話、LINE或傳真報名，報名請註明基本資料（姓名、性別、年齡、聯絡電話）、運動人口分析統計、用及保險用。報名電話：082-363832

名專線：082-363832

林宜蘭。

烈嶼鄉體育會表示，該項活動，於8月16日（星期日）下午4點30分於

青岐鄉體育會謝教育部體育署、金門縣政府、金門縣公安局、烈嶼鄉公所、

烈嶼鄉地區守備大隊、青岐社區發

展協會等各協辦單位，期能讓活動順利完成。

責任編輯／辛亦姍

</div

喜神：西	正財：南
日煞：北	日沖：龍 21 歲
開光：栽種	嫁娶：捕捉
不宣	牧養：納畜
祈福	作灶

# 沙中、金湖分局攜手辦網路安全宣導



金沙國中配合暑期營隊結合金湖分局辦理青少年網路安全及青春專案宣導，告訴學生網路安全使用守則，如何拒絕誘惑預防犯罪以及自我保護之道。  
（金沙國中提供）

記者陳麗好／金沙報導  
金沙國中為了宣導正確使用觀念，防範青少年在長假之內長期使用網路而引發網路犯罪、受騙或成癮等情形，特別結合暑期營隊活動與金湖分局共同辦理「青少年網路安全及青春專案宣導」，由警務人員透過實例分享以及有獎徵答宣導方式，向學子分享正確的觀念，期藉以達到預防犯罪，以及如何拒絕誘惑、保護自己。  
金沙國中表示，今年由於疫情影響，原聲合唱團一行人，以盡地主之

原聲合唱團總監陳皓玟表示，原聲合唱團一行由校長馬彼得和原聲教育協會帶領下抵金門基督教會禮拜堂，獻出在金門的第二場演出，以布農語、華語、台語、英語詩歌、拍手歌、耶穌恩友、奇異恩典、耶和華祝福歌等歌曲，吸引200位教會會友和鄉親前往聆聽。純淨自然具穿透性之和聲音及原音，征服了參與主日聚會的會眾。

金門基督教會表示，原聲合唱團一行由校長馬彼得和原聲教育協會帶領下抵金門基督教會，並於主聚會中演唱，以清亮悅耳的歌聲來敬拜上帝，天籟般優美之和聲音及原音，征服了參與主

日聚會的會眾。

爲了偏鄉布農族孩童的教育，特別成立原聲教育協會，以課業

輔導和合唱音樂來帶領孩子，建

立自信和培養正確的信仰和品格

和感染力的歌聲，傳遞祝福，感動了現場的聽衆，也贏得如雷的掌聲。

金門基督教會表示，原聲合唱團一行由校長馬彼得和原聲

教育協會帶領下抵金門基督教

會，吸

收200位教會會友和鄉親前往聆聽。純淨自然具穿透性

之和聲音及原音，征服了參與主

日聚會的會眾。

爲了偏鄉布農族孩童的教育，特別成立原聲教育協會，以課業

輔導和合唱音樂來帶領孩子，建

立自信和培養正確的信仰和品格

和感染力的歌聲，傳遞祝福，感動了現場的聽衆，也贏得如

雷的掌聲。

金門基督教會表示，原聲合唱團一行由校長馬彼得和原聲

教育協會帶領下抵金門基督教

會，吸

收200位教會會友和鄉親前往聆聽。純淨自然具穿透性

之和聲音及原音，征服了參與主

日聚會的會眾。

爲了偏鄉布農族孩童的教育，特別成立原聲教育協會，以課業

輔導和合唱音樂來帶領孩子，建

立自信和培養正確的信仰和品格

和感染力的歌聲，傳遞祝福，感動了現場的聽衆，也贏得如

雷的掌聲。

金門基督教會表示，原聲合唱團一行由校長馬彼得和原聲

教育協會帶領下抵金門基督教

會，吸

收200位教會會友和鄉親前往聆聽。純淨自然具穿透性

之和聲音及原音，征服了參與主

日聚會的會眾。

爲了偏鄉布農族孩童的教育，特別成立原聲教育協會，以課業

輔導和合唱音樂來帶領孩子，建

立自信和培養正確的信仰和品格

和感染力的歌聲，傳遞祝福，感動了現場的聽衆，也贏得如

雷的掌聲。

金門基督教會表示，原聲合唱團一行由校長馬彼得和原聲

教育協會帶領下抵金門基督教

會，吸

收200位教會會友和鄉親前往聆聽。純淨自然具穿透性

之和聲音及原音，征服了參與主

日聚會的會眾。

爲了偏鄉布農族孩童的教育，特別成立原聲教育協會，以課業

輔導和合唱音樂來帶領孩子，建

立自信和培養正確的信仰和品格

和感染力的歌聲，傳遞祝福，感動了現場的聽衆，也贏得如

雷的掌聲。

金門基督教會表示，原聲合唱團一行由校長馬彼得和原聲

教育協會帶領下抵金門基督教

會，吸

收200位教會會友和鄉親前往聆聽。純淨自然具穿透性

之和聲音及原音，征服了參與主

日聚會的會眾。

爲了偏鄉布農族孩童的教育，特別成立原聲教育協會，以課業

輔導和合唱音樂來帶領孩子，建

立自信和培養正確的信仰和品格

和感染力的歌聲，傳遞祝福，感動了現場的聽衆，也贏得如

雷的掌聲。

金門基督教會表示，原聲合唱團一行由校長馬彼得和原聲

教育協會帶領下抵金門基督教

會，吸

收200位教會會友和鄉親前往聆聽。純淨自然具穿透性

之和聲音及原音，征服了參與主

日聚會的會眾。

爲了偏鄉布農族孩童的教育，特別成立原聲教育協會，以課業

輔導和合唱音樂來帶領孩子，建

立自信和培養正確的信仰和品格

和感染力的歌聲，傳遞祝福，感動了現場的聽衆，也贏得如

雷的掌聲。

金門基督教會表示，原聲合唱團一行由校長馬彼得和原聲

教育協會帶領下抵金門基督教

會，吸

收200位教會會友和鄉親前往聆聽。純淨自然具穿透性

之和聲音及原音，征服了參與主

日聚會的會眾。

爲了偏鄉布農族孩童的教育，特別成立原聲教育協會，以課業

輔導和合唱音樂來帶領孩子，建

立自信和培養正確的信仰和品格

和感染力的歌聲，傳遞祝福，感動了現場的聽衆，也贏得如

雷的掌聲。

金門基督教會表示，原聲合唱團一行由校長馬彼得和原聲

教育協會帶領下抵金門基督教

會，吸

收200位教會會友和鄉親前往聆聽。純淨自然具穿透性

之和聲音及原音，征服了參與主

日聚會的會眾。

爲了偏鄉布農族孩童的教育，特別成立原聲教育協會，以課業

輔導和合唱音樂來帶領孩子，建

立自信和培養正確的信仰和品格

和感染力的歌聲，傳遞祝福，感動了現場的聽衆，也贏得如

雷的掌聲。

金門基督教會表示，原聲合唱團一行由校長馬彼得和原聲

教育協會帶領下抵金門基督教

會，吸

收200位教會會友和鄉親前往聆聽。純淨自然具穿透性

之和聲音及原音，征服了參與主

日聚會的會眾。

爲了偏鄉布農族孩童的教育，特別成立原聲教育協會，以課業

輔導和合唱音樂來帶領孩子，建

立自信和培養正確的信仰和品格

和感染力的歌聲，傳遞祝福，感動了現場的聽衆，也贏得如

雷的掌聲。

金門基督教會表示，原聲合唱團一行由校長馬彼得和原聲

教育協會帶領下抵金門基督教

會，吸

收200位教會會友和鄉親前往聆聽。純淨自然具穿透性

之和聲音及原音，征服了參與主

日聚會的會眾。

爲了偏鄉布農族孩童的教育，特別成立原聲教育協會，以課業

輔導和合唱音樂來帶領孩子，建

立自信和培養正確的信仰和品格

和感染力的歌聲，傳遞祝福，感動了現場的聽衆，也贏得如

雷的掌聲。

金門基督教會表示，原聲合唱團一行由校長馬彼得和原聲

教育協會帶領下抵金門基督教

會，吸

收200位教會會友和鄉親前往聆聽。純淨自然具穿透性

之和聲音及原音，征服了參與主

日聚會的會眾。

爲了偏鄉布農族孩童的教育，特別成立原聲教育協會，以課業

輔導和合唱音樂來帶領孩子，建

立自信和培養正確的信仰和品格

和感染力的歌聲，傳遞祝福，感動了現場的聽衆，也贏得如

雷的掌聲。

金門基督教會表示，原聲合唱團一行由校長馬彼得和原聲

教育協會帶領下抵金門基督教

會，吸

收200位教會會友和鄉親前往聆聽。純淨自然具穿透性

之和聲音及原音，征服了參與主

日聚會的會眾。

爲了偏鄉布農族孩童的教育，特別成立原聲教育協會，以課業

輔導和合唱音樂來帶領孩子，建

立自信和培養正確的信仰和品格

和感染力的歌聲，傳遞祝福，感動了現場的聽衆，也贏得如

雷的掌聲。

金門基督教會表示，原聲合唱團一行由校長馬彼得和原聲



## 神緣

◎吳啓騰

老講述張聖君法主公信仰的源流，將本村法主公天君廟之建廟歷史，書寫廟誌，銘刻為證。然而經這些年之後探討，除了對張聖君之來源、生平事略考證、信仰形成年代作探討外，更希望對張聖君信仰圈的形成信仰文化價值與意義作深入的研究，以結合村民之信仰重心，團結村民和諧相處，推展社區公益，促進社會發展。

目前淡水法主公宮廟三十餘位信徒，前往昔果山法主公天君廟進香膜拜，昔果山村民以誠摯的心熱烈歡迎他們的到來，引起我對張聖君法主公信仰之研究興趣。筆者因從小體弱多病，生病時，祖母即求法主公保佑除病，常依神示，向觸犯之方位邪神祭拜，並將法主公之符令燒後泡水飲之，即可病除痊癒。因此我對張聖君信仰產生莫大的好奇心，透過田野調查，訪問村

民信仰是民衆精神生活的文化重心，是人們長期與大自然環境奮鬥下的產物，反映出人們自主性、主動性與創造性的精神活動，以神靈的崇拜滿足世人生活需求，透過儀式的不斷操作實現自我的生命。民間信仰的延續是從古早的原生性宗教而來，雖經過數千年的蛻變，仍保有其痕跡。生活是長期經驗的累積，鄉土是民衆文化生活的寶庫，豐富多樣的信仰文化成為民衆永恆的心靈歸宿。

張聖君法主公信仰大多以民間的五營神將為主，屬

於武神系統。五營神將分別為「張蕭劉連李」諸帥擔任。如東營由張聖君統領，西營由劉聖君統領，南營由蕭聖君統領，北營由連聖君統領，中營由李府元帥哪吒統領，這些神祇都是由捍衛疆土角色躍昇為祈安賜福的萬能神明。其實張聖君信仰形成於宋朝，流傳至今已有八百多年的悠久歷史。其宮廟數以千計，遍佈台閩兩地，不但與歷代人民的宗教生活產生影響，而且它已成為一種傳統文化並廣泛的傳播，融入於廣大的基本民衆的社會生活之中。依據文獻考據，張聖君，又名張聖、張慈觀，綽號張鉤柄，道教閭山派尊稱其為張法主公。

考之歷史文獻及永泰月州《張氏族譜》，張聖君確有其人。他於北宋天聖二年（1024）出生於永泰縣月州村，是由一個貧窮家庭出身的寄子、牧童，而後苦練道術，精修佛法，其生平所到之處有福州、德化、閩清、尤溪、仙游、漳州、永春等地，為百姓治病解

憂、除妖消災，受到各地民衆的尊崇。後來被老百姓奉之為神，被道壇尊之為法主，是由一個平民百姓衍化為神聖的典範，在他身上寄託著歷代貧苦百姓的願望，形成了各種各樣的信仰傳說，使之成為有影響力、內容豐富且底蘊深厚的「張聖君信仰文化」。

淡水法主公宮信眾此次來金進香膜拜之旅，乃因當地居民大部分均從大陸遷居於此，廟宇特多，而金門更是大陸各地宗教傳承保留上堪稱較為完善之地，且崇拜法主公天君者又較為特殊，因此才有此次進香盛舉，這也是未來開啓兩岸法主公宗教交流之緣起。

此次宗教交流可說是一種神緣之建立模式，神緣對社群組織來說是人與人之間相處結緣的源流，尤其在這多元的社會，神緣的結合將可以促進人們和諧相處，並能提高人的社會地位。因此，在有限資源的情況下，能取得群體的社會地位，以相互維護共同的尊嚴，將是人們相處之最佳途徑。

血緣、親緣、地緣、文緣、商緣常是人類文化的紐帶，但神緣信奉更是形成中國社會之重要紮根模式，此次淡水法主公宮信徒能和本村的法主公天君廟交流，呈現出兩地神緣之結合，這也是當前社會特別需要推動的核心價值。

### 【兩代金門情】

## 在金大教學與未完成的夢

◎劉香蘭

母親在今年7月8日突然離世，令家人相當不捨，對我更是，因為她甚擔心我在金門所遭遇的情況。我為何唸到博士，是深受她一生所扮演女性角色的犧牲，主要是為家庭犧牲自己的夢想，她是36次，在她那個年代，讀到蘭陽女中，相當優秀，因為家境不許可，她放棄學業，開始照顧者的一生，她希望我不受任何束縛，給我相當自由與包容，讓我做自己，爲了她，我博士學位探索女性身爲照顧者一生的經歷，爲了她，我扛起她未完成的夢，來到金門。

#### 沒有金大的圍牆，但有無形的屏障

金大是一個相當特別的學校，一來，我就體驗到教師角色的使命與意義，因身處兩岸前線，挑戰原有以西方爲中心和以台灣爲大的位置，開始探索金門本身主體性，以及從金門爲中心的兩岸觀與世界觀。可惜，新進老師沒有金門學的培養與陶成，象牙塔中的老師們不被認爲接地氣，誰是我金門學的老師呢？是街道小店的老闆、是賣蚵的阿嬤、是捕魚維生的老伯，尤其面對從台灣來的日間部學生，促進有金門觀點的教材就相當重要，所幸社會處、地方法院、少輔會、更生保護會和衛生局等邀請我擔任委員，讓我有機會接觸並認識離島社工的

實務，更不乏認識許多深藏不露的人，如民事調節楊清國委員，令我相當佩服，據我所知，他從1993年開始寫金門日報社論，到去年才停筆，80歲的他活出金門樣貌，就這樣四年來慢火慢燉

我略體會金門社工的樣態，四年夠發展一些論述和觀點，這是我下個階段的使命。

佔有重要地位的金大，與中國、台灣和東南亞國家各有淵源，身爲金大老師，常常覺得所學不足，如何讓學生體驗到金門是開啓世界的窗，在有限的大學生活從一小島知天下。爲了這個，去年我帶學生36人到台灣參訪知名國際型的社福機構，5月16日大霧，全團滯留金門機場，參訪行程從落地台中改爲落地高雄，再趕回台中、台北，我們不辭辛苦一一前往，讓台灣機構代表相當感動，學生也把握機會提問和交流，雖然承擔很大的責任與壓力，這樣的行動相當值得，學生展演出金門出洋不放棄的精神也值得欣慰。

#### 科技推倒藩籬：跨領域課程

我們面臨一群E世代的青年，傳統教學法難以吸引，學門之間的藩籬因科技也將被推倒，更不用說人力的短缺已難因應照顧危機，社工不能再狃於科技或只憑人性拒斥科技，感謝資工系趙子翔主任和護理系黃玉萃副教授願意與我合作，合開「當照顧

遇到科技：智能照顧的跨領域課程」，每周兩小時的通識課，集結資工電子社工和長照系等學生，發展出五項智能照顧裝置，更肯定我的信念，老師要走出學門的舒適圈，方能在下一波工業革命中爲下一代學生找定位、找價值，科技始於人性，爲人類服務，在此核心價值下，社工需要扮演新的團隊角色，掌握科技如何促進人權和服務弱勢，讓社工站在另一種前線。

#### 教授值幾個錢？

爲了讓學生體驗與討論勞動價值，連結馬克思理論，我問一句，教授值多少錢？有的回答3萬，因爲只是在念知識，4萬？因爲要改作業與考卷，有冷氣吹，很不錯，……我說教授是進行腦內革命，是思想、價值的改造，而且不流血不動刀，是一種和平與漸進的革命，要如何賦予老師的勞動價值？教學研究與服務是現在每個高教老師都要面面俱到的，每個大學重點發展不一，我一直渴望我教的是利基於個人研究產出，也希望課堂不是一片死寂，所以，課堂上討論、演練、辯論、行動劇在課堂中上演，雖然還不到翻轉教育的程度，但從中我看到學生的潛能與蛻變，開始有系統的思考與分辯，以及會挑戰老師的立場和觀點，老師除非放下權力，學生很難真正開放，和你交談。因此，師生之間的磁力表現在你的選修課，有固定的班底，也從課堂到課外，家裡的事、同學的事和親密關係的事開始跟你分享，老師的角色從傳道、授業進展到解惑，對於愛與生命的疑惑與迷惑，是現代大學生的特徵，努力未必有工作、有好的薪水，爲何要努力？

#### 未來

金門培育我成爲金門大學的老師，兩任校長，只有機會認識陳建民校長，在第一年系主辦研討會上，他主動叫出我的名字，讓我覺得他相當親民，後來他知道我要前往馬來西亞做研究，當下送一本書給我參考，校長如兄長；呂立鑫學務長開啓我走入金橋研究，每每他道出歷史，讓我回味無窮，還有很多在地紳和女性沒有時間深交，四年好短。我走過金門四年，讓我從離島到東南亞，未來？面對選擇，我想到父親在這打過八二三炮戰，我也想到母親，她希望我成爲一個沒有束縛的自由人，面對未知，緣起緣滅，真善相依。

◎陳爲學

，煞有介事的陳列在玻璃櫃裡，供來賓、校友及學弟、學妹們觀賞，好在我總名列前茅，不至於出糗。

蔡老師當年教我們班國語和社會（含歷史和地理），他督課很嚴，除了話劇題材外，幾乎每課都要求學生背誦，我一向是唯師命是從的學生，從小就養成背書的習慣，一直到現在，雖記憶已明顯衰退，但只要是好文章，我都喜歡反覆吟哦，雖久不能成誦，但卻因此對文章旨趣，頗能心領神會，這不能不歸功於蔡老師當年的教導。

唉，半個多世紀，轉瞬就過去了，但當年老師在豎陽高照下，端坐在樹蔭下的藤椅上，學生一個個恭敬的肅立於前，一字一詞、一句一段，辛苦的頂著炙熱、揮汗背誦課文、推敲琢磨字句的場景，清晰又模糊的出現眼前，恍如昨日，只是而今，老師都已八十開外，當年那個懵懂少年，也將屆「從心所欲，不踰矩」之齡。

真的，誠如摯友葉華鏞所言：「蔡師，很令人懷念！」尤其是每當我展閱這些褪色的成績單時，那種感懷時光飛逝、孺慕師恩之情，只會更形濃郁縈懷，且久久不褪……。

## 褪色的小學成績單

攤開A4資料夾，三張小學褪色的成績單，赫然靜靜躺在上頭，那是我小學三、四、六 年級（獨缺五年級）的成績單，我小心翼翼展開來查看，只見蔡清楚老師秀整的鋼筆字，彷彿尚有餘溫，但時光卻必須拉回到上個世紀的六十年代。

從小學三到六 年級，我的導師一直是蔡老師，他是我生命中重要的貴人，因爲他，我走上了教育職場，因爲他，我從小對文史產生興趣，因爲他，我體會出師生原來不只是師生，更像是無所不談的知己好友。

當年缺電腦，會打字的人也不多，重要的文書資料或檔案，最鄭重其事的處理方法，就是使用鋼筆書寫，蔡老師的成績單，就是用鋼筆手寫的，才能在經過漫漫半個多世紀後，依然清晰可辨，且維持半新不舊的狀態，只是因歲月更替、物換星移而泛黃和褪色了。

我印象最深的是：蔡老師在成績單上所寫的評語和修改的痕迹。

先說評語，三張成績單，都一樣給我好評，但最獲我心的是四年級那張：「聰明、活潑、用功，很有希望。」

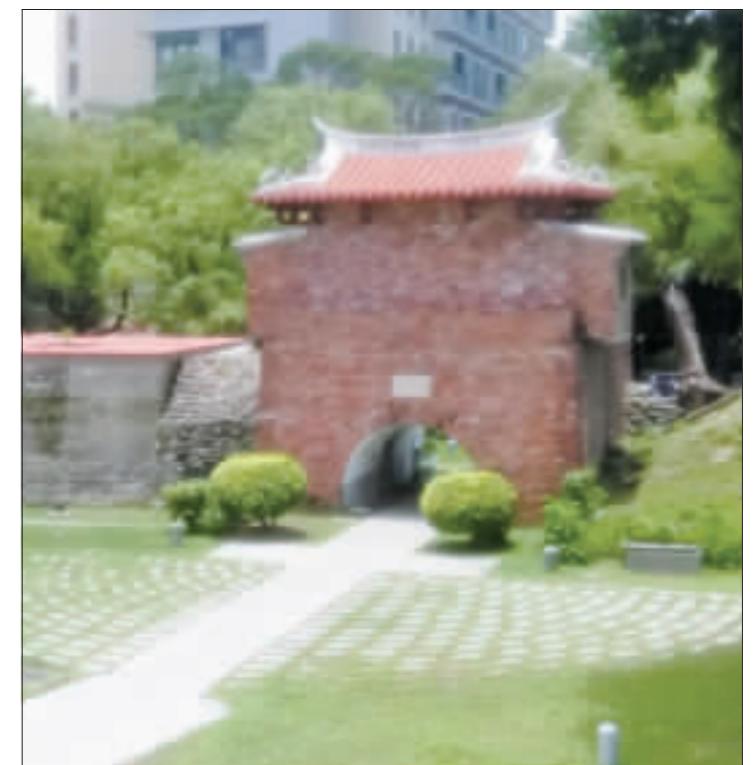
碑文勒盡興亡事，卻見山根付草萊。  
孤島巉岩絕頂來，鯨飛萬里銘天石。  
倏忽百年空歲月，幽思頃刻去塵寰。  
〔七律〕  
大膽島・北山石刻群  
◎辛金順



踩著貓步的女子  
瞳仁閃爍霧色冷光  
搜尋腥情 如魚的味道

饑渴舌尖舔腳邊月光  
唾液漾出一條條淺灘  
拖沓被淹沒的行囊

貓步等待那個男子  
是夜晚停滯的雲  
與街燈吻別 在風中睽睽  
溫度在體毛中堆疊梳成直線  
靈魂的音符落在變奏路面  
步履如貓 曖昧不動聲色



## 挖東牆補西牆

◎冷語妍

時間一分一秒流逝，衆人依然不慌不忙穩如泰山安坐著，終於，還是有人出聲：「妳確定餐點還沒到？」這裡的妳指的是稍早幫忙訂外送的人。女孩子信誓旦旦回應：「還沒！我特意叮囑過對方，抵達小西門後再致電通知。」然而，此話一出卻驚得周圍之人瞬間不淡定了。

要知原先不過是午餐早到、遲到的小事，這會兒可能升級成午餐迷失在都市叢林的危機，癥結就出在城門上。台南市中心一帶古稱府城，清朝年間府城四周築起城牆，《續修台灣府志》記載：「台灣府城：雍正元年，台灣縣知縣周鍾瑄創建。以木柵爲城，周二千一百四十七丈；設東、西、南、北大門四，東、南、北小門三。」之後又增建了小西門。

初時小西門的確顧名思義位在城西，但就像在年復一年的更迭中，滄海可以成桑田，小西門亦有消失的一天，只是小西門的消失並非單純的拆毀。在城市建設與歷史遺跡保存的矛盾中，通常以選擇象徵進步的宏偉工程爲優先；而小西門面臨道路改善計畫，同樣不例外的難逃被捨棄的命運。再看對角線另一頭小東門情形，更早在日治時期業已城拆垣毀，僅存現今勝利路上一小段東城牆的斷壁殘垣。

綜觀情勢城東空留牆垣，城西有座不知何去何從的城門，兩者一拍即合，小西門於是順勢搬遷。不過貌似水到渠成的好事，實際著手卻有著技術障礙，原先坐西朝東的小西門遷移到城東後，是維持原樣還是因地制宜轉向，城樓朝向問題成了燙手山芋……兜兜轉轉，最終將城門一分爲二處理，上頭的城樓部分轉向、下邊的門洞維持原方向，連帶城門口一側本該護衛城池的炮台竟成了炮口朝內！也幸虧日光灑照下，綠草、紅磚、古樓相輔相成的景致煞是和諧，穿行其間，若不細端倪，混搭的破綻並不突兀。

回歸正題，小西門雖經搬遷，原址一帶仍被人們習慣成自然喚作小西門，但城東可是有貨真價實的「小西門」。在一城鬧雙胞情況下，外送員究竟向東走？向西走？會不會對我們所在的「小西門」過門而不入？所以在醒悟過來指定地點存在瑕疵後，得趕緊擦乾淨汗再行確認！



# 台美醫衛首簽合作備忘錄 鄭英傑秀中文讚真朋友



台灣與美國在醫療衛生領域合作逾20年，雙方10日首度簽署醫衛合作備忘錄，由美國衛生部長艾薩（Alex Azar）（左）與衛生福利部長陳時中（右）共同見證，未來將推動台美相關衛生安全。

員楊珍妮表示，2020年是極具挑戰的一年，全球因武漢肺炎（COVID-19）冠狀病毒疾病，面臨公衛、經濟雙重挑戰，然而台美間情誼持續增溫，包括雙方在3月疫情爆發之初發布台美夥伴聲明，宣布針對快篩試劑、疫苗、藥品、醫療發展等領域展開合作。

此外，外交部透過舉辦近30場視訊會議與美國分享防疫經驗，並捐贈台製口罩給美國聯邦政府、民間單位，證實Taiwan can help Taiwan is helping（台灣能幫忙，台灣正在幫忙）。

鄭英傑強調，台灣是可靠的夥伴和杜會良善力量，更以中文強調台美關係是雙贏的，今天簽署這項

「真朋友、真進展」，盼能讓台美持續擴大各種醫

、疫苗、藥品、醫療發展等領域展開

合作。

鄭英傑強調，台灣是可靠的夥伴和杜

會良善力量，更以中文強調台美關係是

雙贏的，今天簽署這項

「真朋友、真進展